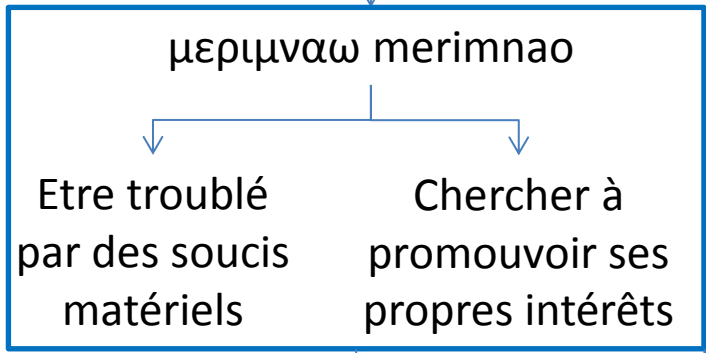


**Ne pas s'inquiéter
et
faire connaître à
Dieu nos besoins**

Ph 4 : 6

« Ne vous inquiétez de rien mais en toute chose faites connaître vos besoins à Dieu par des prières et des supplications, avec des actions de grâces. »



μηδεις medeis

Pas un, pas même un seul

Pour une personne qui ne produit rien

Pour personne, même bonne à rien

Pour une personne qui pourrait ne rien produire

(Nous serions dans une situation où quelqu'un doit produire un document ou mener une action pour que la situation se débloque et il se pourrait que la personne ne fasse rien...)

~~Paul n'a pas employé προμεριμνω promerimnao~~

(Hapax : Mc 13 : 11)

~~S'inquiéter d'avance~~

D'autres textes nous demandent de ne pas nous inquiéter

Mt 6 : 25

« C'est pourquoi je vous dis : Ne vous inquiétez pas pour votre vie de ce que vous mangerez, ni pour votre corps, de quoi vous serez vêtus. La vie n'est-elle pas plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement ? »

Temps Aoriste second

Voix Active → Nous restons et devons rester acteurs

Mode Subjonctif

Mode de la probabilité et de la possibilité. L'action décrite peut ou non se produire, en fonction des circonstances.

Temps Aoriste

→ Actions sans implications futures

Actions passées, présentes et futures avec possiblement des implications dans le futur

Mt 6 : 25

« C'est pourquoi je vous dis : Ne vous inquiétez pas pour votre vie de ce que vous mangerez, ni pour votre corps, de quoi vous serez vêtus. La vie n'est-elle pas plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement ? »

→ Description de ce qui relève de la nécessité

→ Description de ce qui relève de la contingence

→ Ce qui est absolument obligatoire, indispensable, de ce dont on ne peut se passer

→ Ce qui est totalement indépendant de notre désir ou volonté

→ Ce qui relève de l'éventualité, de la possibilité que quelque chose arrive ou non.

→ Implique l'admission d'une cause indéterminée, n'expliquant pas plus un effet qu'un autre, ne fournissant aucune solution déterminée du problème

Mt 6 : 34

« Ne vous inquiétez donc pas du **lendemain** ; car le lendemain aura soin de lui-même. A chaque jour suffit sa peine. »

Vient de ← αὐριον aurion

ἀυρο
auro

αὔρω
auro

Le matin
suivant

Jusqu'au
lendemain
matin

Référence à la manne
dans le désert

Ex 16 : 18

« On mesurait ensuite avec l'omer ; celui qui avait ramassé plus n'avait rien de trop, et celui qui avait ramassé moins n'en manquait pas. Chacun ramassait ce qu'il fallait pour sa nourriture. »

L'air du
matin

Pour
respirer,
souffler

Ex 16 : 18

« On mesurait ensuite avec l'omer ; celui qui avait ramassé plus n'avait rien de trop, et celui qui avait ramassé moins n'en manquait pas. Chacun ramassait ce qu'il fallait pour sa nourriture. »

מעט ma'at
↓ (Hiphil)

Qui faisait beaucoup pour diminuer (pour soi et pour les autres)

Tout ce qui arrête, tout ce qui oppose de la résistance.

Ici écrit לקטו laqatu (Hapax)

לקט laqat
↓ (Hiphil)

Glaner

Au sens propre : tout ce qui se saisit avec la langue

Au sens figuré : tout ce qui se saisit avec l'esprit, une leçon, un enseignement

רבה rabah
↓ (Hiphil)

Qui faisait beaucoup pour grandir (pour soi et pour les autres)

Chacun avait sujet à se poser les bonnes questions pour continuer ou changer de chemin...

↳ Rm 8 : 28 « Nous savons, du reste, que toutes choses concourent au bien de ceux qui aiment Dieu, de ceux qui sont appelés selon son dessein. »

Ex 16 : 20

« Ils n'écoutèrent pas Moïse, et il y eut des gens qui en laissèrent jusqu'au matin ; mais ils s'y mit des vers, et cela devint infect. »

תולעת towla'th

Vers « coccus ilicis »

Quand la femelle du ver de l'espèce de l'écarlate est prête à pondre, elle attache son corps au tronc d'un arbre, d'une façon si ferme et si permanente qu'elle ne pourra plus le quitter. Les œufs ainsi déposés sous son corps sont donc protégés jusqu'à ce que les larves soient capables d'entrer elles-mêmes dans le cycle de la vie. Comme la mère meurt, le fluide cramoisi imprègne son corps et le bois environnant.

Ici תולעים towla'yim (Hapax)

Définition physique
Désir dévorant

Se lever ← ורם ruwm ←

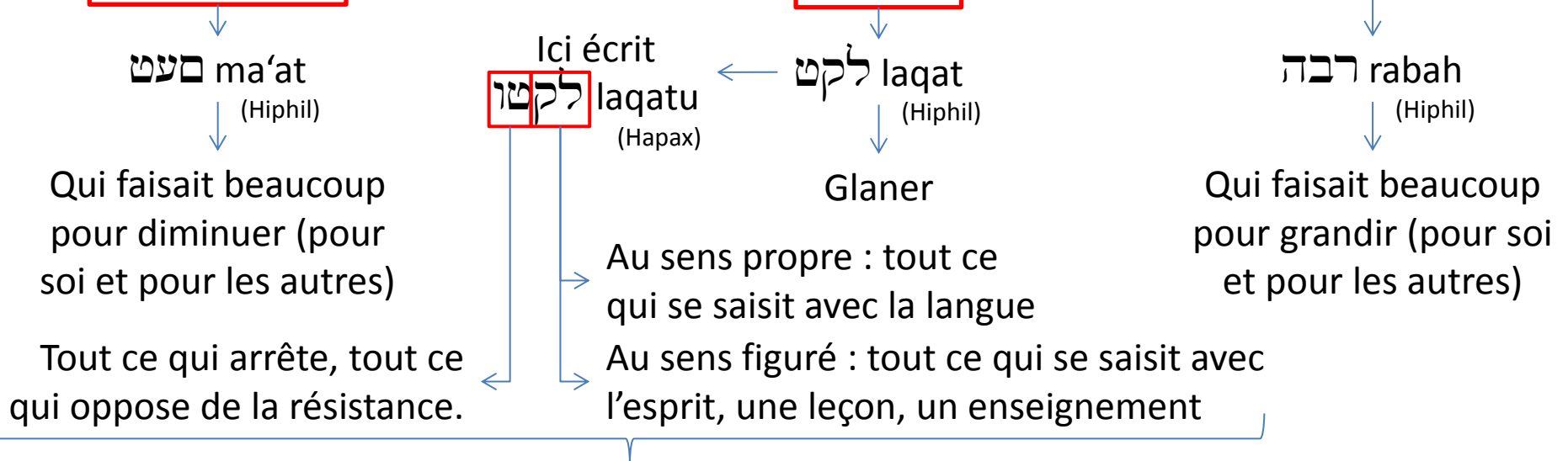
Ici écrit וירם wayarum ←

Exprime le dédain

Désigne quelque chose qui s'étend et prend de la force

Ex 16 : 18

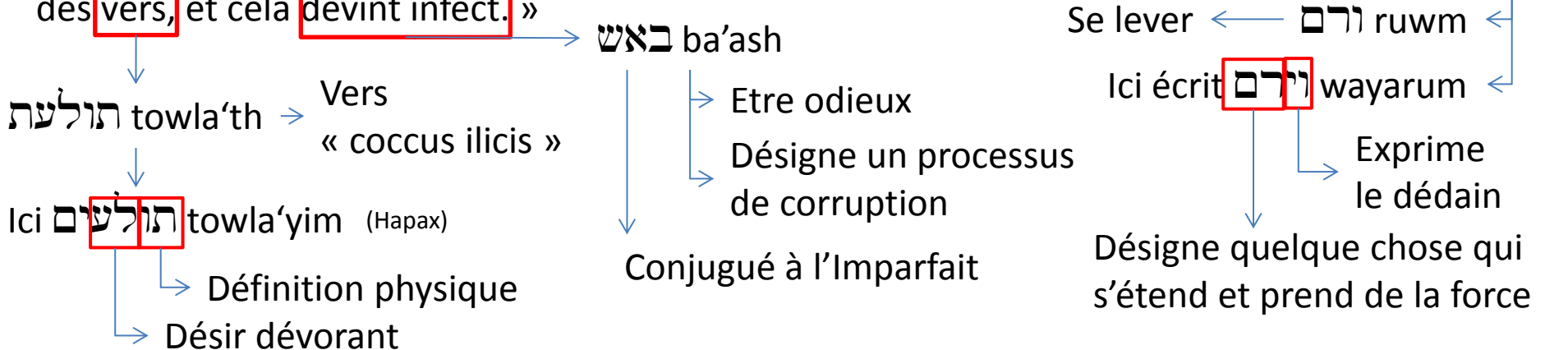
« On mesurait ensuite avec l'omer ; celui qui avait ramassé plus n'avait rien de trop, et celui qui avait ramassé moins n'en manquait pas. Chacun ramassait ce qu'il fallait pour sa nourriture. »



Chacun avait sujet à se poser les bonnes questions pour continuer ou changer de chemin...

Ex 16 : 20

« Ils n'écoutèrent pas Moïse, et il y eut des gens qui en laissèrent jusqu'au matin ; mais ils s'y mit des vers, et cela devint infect. »



Ph 4 : 6

« Ne vous inquiétez de rien ; mais en toute chose faites connaître vos besoins à Dieu par des prières et des supplications, avec des actions de grâces. »

Temps présent

αλλα alla

Néanmoins

Tout de même

Particule utilisée pour diminuer l'effet de la proposition précédente

→ Pour réduire l'inquiétude

Nous avons un exemple avec Jésus...

Lc 10 : 38 à 40

« Comme Jésus était en chemin avec ses disciples, il entra dans un village, et une femme, nommée Marthe, le reçut dans sa maison. Elle avait une sœur, nommée Marie, qui, s'étant assise aux pieds du Seigneur, écoutait sa parole. Marthe, occupée à divers soins domestiques, survint et dit: Seigneur, cela ne te fait-il rien que ma sœur me laisse seule pour servir ? Dis-lui donc de m'aider. »

Et Jésus lui répondit

Lc 10 : 41 et 42

« Le Seigneur lui répondit: Marthe, Marthe, tu t'inquiètes et tu t'agites pour beaucoup de choses. Une seule chose est nécessaire. Marie a choisi la bonne part, qui ne lui sera point ôtée. »

Le contexte

Marthe reçoit **Jésus** dans sa maison

Jésus n'est pas seul !

Il est accompagné d'au moins 12 solides gaillards

Marthe s'affaire à accueillir et faire manger tout le monde

Qu'y-a-t-il de blâmable ?

Marie est venue aussi

→ Une bouche de plus à nourrir

→ Et elle ne fait rien !

Marthe est choquée

→ Elle demande à Jésus d'intervenir

L'attitude de Marthe attire plus notre sympathie que celle de Marie, non ?

→ Marthe ne faisait que répondre aux besoins du moment

→ Il fallait bien que quelqu'un prépare le repas

Lc 10 : 39

« Elle avait une sœur, nommée Marie, qui, **s'étant assise** aux pieds du Seigneur, écoutait sa parole »

Conjugaison :

παρακαθίζω parakathizo

~~Imparfait~~

Aoriste ponctuel

S'asseoir à côté de

Faire asseoir à ses côtés

~~Action continue, linéaire ou répétée.~~

Insiste sur une action ponctuelle, limitée dans le temps

~~De quoi encore plus énerver !~~

Le problème n'est pas « l'oisiveté » de Marie !

Interprétations classiques

Marthe

Marie

La justification par les œuvres

Vie active

Vie contemplative

La justification par la foi

Le monde présent

Le monde futur

Le judaïsme

Jn 11 : 5

Le christianisme

« Or, Jésus aimait Marthe, et sa sœur, et Lazare. »

Mais qui était Marie ?

Mc 16:1 « Lorsque le sabbat fut passé, Marie de **Magdala**, Marie, mère de Jacques, et Salomé, achetèrent des aromates, afin d'aller embaumer Jésus. »

Souvent identifiée comme venant de **Magdala**

מגדל Migdal dans l'AT

Magdala permet un jeu de mot en araméen

Désigne l'amertume

Tout ce qui épuise, enlève, affaiblit

Marie la parfumeuse

Mt 26:7 « Comme Jésus était à Béthanie, dans la maison de Simon le lépreux, une femme s'approcha de lui, tenant un vase d'albâtre, qui renfermait un parfum de grand prix ; et, pendant qu'il était à table, elle répandit le parfum sur sa tête. »

Jn 12:3 « Marie, ayant pris une livre d'un parfum de nard pur de grand prix, oignit les pieds de Jésus, et elle lui essuya les pieds avec ses cheveux ; et la maison fut remplie de l'odeur du parfum. »

Lc 8:2 « Les douze étaient avec lui et quelques femmes qui avaient été guéries d'esprits malins et de maladies : Marie, dite de Magdala, de laquelle étaient sortis sept démons »

Lc 7:47 « ...ses nombreux péchés ont été pardonnés: car elle a beaucoup aimé. »

Interprétations classiques

Marthe

Marie

La justification par les œuvres

Vie active

Vie contemplative

La justification par la foi

Le monde présent

Le monde futur

Le judaïsme

Jn 11 : 5

Le christianisme

« Or, Jésus aimait Marthe, et sa sœur, et Lazare. »

Mais qui était Marie ?

Mc 16:1 « Lorsque le sabbat fut passé, Marie de Magdala, Marie, mère de Jacques, et Salomé, achetèrent des aromates, afin d'aller embaumer Jésus. »

Souvent identifiée comme venant de Magdala

מגדל Migdal dans l'AT

Désigne l'amertume

Magdala permet un jeu de mot en araméen

Tout ce qui épuise, enlève, affaiblit

Marie la parfumeuse

Μαρια Maria

Vient de מרה marah

Dérivé de מרי maryi

Forme grecque de מרים Miryam

Amer

Révolte, désobéissance

Rébellion, obstination

On perçoit son caractère !

Lc 10 : 40

« Marthe, **occupée** à divers soins domestiques, survint et dit: Seigneur, cela ne te fait-il rien que ma sœur me laisse seule pour servir ? Dis-lui donc de m'aider. »

περισπῶ perispao

Vient de

Distraire, affoler

περι peri

σπῶ spao

Autour, au sujet de

Tirer l'épée, dégainer

Marthe avait « l'esprit divisé »

Lc 10 : 38 à 42

« Le Seigneur lui répondit: **Marthe, Marthe** tu t'inquiètes et tu t'agites pour beaucoup de choses. Une seule chose est nécessaire. Marie a choisi la bonne part, qui ne lui sera point ôtée. »

Grammaticalement et sémantiquement le *deuxième* Nom est différent du *premier*

Il peut agir, commander, obéir au premier

Être intérieur de Marthe

Doublement du nom

Marthe s'active (physiquement) et demande à Marie de faire de même

Jésus prend le contre pied et interpelle Marthe dans son for intérieur

Etre troublé par des soucis matériels

Chercher à promouvoir ses propres intérêts

Etre troublé dans son esprit

μεριμνω merimnao

τυρβαζω turbazo

Lc 10 : 38 à 42

« Le Seigneur lui répondit: Marthe, Marthe, tu t'inquiètes et tu t'agites pour beaucoup de choses. Une seule chose est nécessaire. Marie a choisi la bonne part, qui ne lui sera point ôtée. »

δε de

αφ-αιρω aphaireo

χρεια chreia

Vient de χραιομαι chraomai

Néanmoins

couper, retrancher

Besoin, nécessité, nécessaire, servir à

Recevoir pour son usage, pour ses besoins

Résonnance avec l'attitude de Marthe

En réalité, une seule chose manque à Marthe ! et ce n'est pas la solution à ses soucis matériels !

Occupée = περισπω perispao = « couper »

Lc 18 : 18 à 23

« Comme Jésus se mettait en chemin, un homme accourut, et se jetant à genoux devant lui : Bon maître, lui demanda-t-il, que dois-je faire pour hériter la vie éternelle ? Jésus lui dit : Pourquoi m'appelles-tu bon ? Il n'y a de bon que Dieu seul.

Tu connais les commandements : Tu ne commettras point d'adultère ; tu ne tueras point ; tu ne déroberas point ; tu ne diras point de faux témoignage ; tu ne feras tort à personne ; honore ton père et ta mère.

Il lui répondit : Maître, j'ai observé toutes ces choses dès ma jeunesse.

Jésus, l'ayant regardé, l'aima, et lui dit : **Il te manque une chose** ; va, vends tout ce que tu as, donne-le aux pauvres, et tu auras un trésor dans le ciel. Puis viens, et suis-moi.

Mais, affligé de cette parole, cet homme s'en alla tout triste ; car il avait de grands biens. »

L'attachement de ce jeune homme à ses
avoirs l'empêchait de confier sa vie à Dieu ———> Il avait fait de ses richesses son dieu

« car chacun est esclave de ce qui a triomphé de lui. » (2 Pi 2 : 19)

« Qui est celui qui a triomphé du monde, sinon celui qui croit que Jésus est le Fils de Dieu ? » (1 Jn 5 : 5)

«La 'chose nécessaire' » → Une attitude qui accepte de renoncer à tout pour ne poursuivre qu'un seul objectif

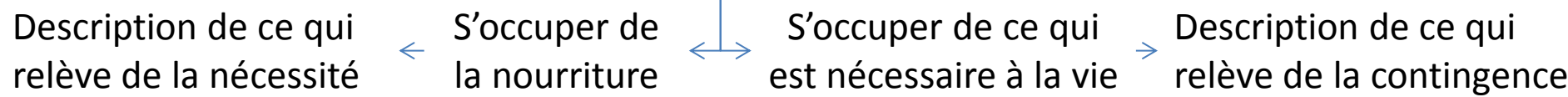
- Suivre Jésus
- Obéir à Sa Parole

Jn 12 : 1 —————> Même situation !

« Six jours avant la Pâque, Jésus arriva à Béthanie, où était Lazare, qu’il avait ressuscité des morts. Là, on lui fit un souper ; Marthe **servait**, et Lazare était un de ceux qui se trouvaient à table avec lui. Marie, ayant pris une livre d’un parfum de nard pur de grand prix, oignit les pieds de Jésus, et elle lui essuya les pieds avec ses cheveux ; et la maison fut remplie de l’odeur du parfum. »

Marthe a compris

διακονεω diakoneo



Lc 10 : 42

« Marie a choisi **la bonne part**, qui ne lui sera point ôtée. »

Ph 4 : 6

La vie de l’Esprit —> Par la libération de l’esprit

« Ne vous inquiétez de rien ; mais en toute chose faites connaître vos besoins à Dieu par des **prières** et des **supplications**, avec des **actions de grâces** » —> ευχαριστια eucharistia

προς ευχη proseuche

δεησις deesis

Action de grâces, remerciement

ευχομαι euchomai

pétition demande face à un besoin

Un seul emploi dans un papyrus non biblique dans la copie d'une lettre écrite par l'empereur Claude exprimant sa satisfaction des jeux réalisés en son honneur.

> n’importe quel de toute sorte toutes choses

prier

vouloir

souhaiter

Exprime la pénurie

s’impatierer plaire demander

↳ Désigne le jeûne

Les 3 axes de la prière

la louange

l'adoration

la prière

Les Inuits ont 18 mots différents pour nommer la neige

Les Pigmés ont 15 mots pour désigner la couleur marron

car toute leur existence est liée à cet élément naturel

Dans la Parole de Dieu, il s'y trouve 15 mots différents en hébreu et en grec pour parler de la prière

La prière est à l'esprit

Un corps inerte est mort

Un esprit sans prière est un esprit détaché des conditions spirituelles de son existence

ce que le mouvement est au corps

ce que le souffle est à la poitrine

elle est la manifestation de la vie

une poitrine sans souffle est inanimée

Ph 4 : 6

« Ne vous inquiétez de rien ; mais en toute chose faites connaître vos besoins à Dieu par des prières et des supplications, **avec** des actions de grâces. »

μετα meta

Avec

Après

Derrière

Commençons toujours par les actions de grâce



Quelques mots pour la prières...

remercier, louer, rendre grâce

יָדָה yadah → jeter à terre, abattre

רָנַן ranan → triompher et vaincre

שָׁבַח shabach → apaiser, calmer

תּוֹדָה towdah → confession

הָלַל halal → entreprendre et transpercer, frapper

זָכַר zeker → mémoire, souvenir

adorer

שָׁחָה shachaw → abattre

עֵתָר 'atar → Encens, odeur

prier

פָּלַל palal → intervenir, se jeter soi-même au milieu de

Radical Hitpael (ou intensif réciproque, intensif réfléchi)

→ Exprime une action réciproque

2 Sm 22 : 4 Ps 18 : 3

« Je m'écrie : **Loué** soit l'Eternel ! Et je suis délivré de mes ennemis. »

La victoire s'acquiert dans la louange et l'adoration

Ph 4 : 6

« Ne vous inquiétez de rien ; mais en toute chose faites connaître vos besoins à Dieu par des prières et des supplications, avec des actions de grâces. »

"Que servirait-il à un homme de gagner le monde entier, s'il faisait la perte de son âme"
(Matthieu 16, 26)

<https://www.youtube.com/watch?v=jmq0IUg0UEQ&app=desktop> —> Hiérarchie des besoins

Identifier ses besoins fondamentaux : http://www.knowledge-pills.com/frkp1/kp/series/019_developpement_permanent/008_se_preparer_a_la_retraite/ela03/02ela03.htm

« Qu'il y ait sur moi, je te prie, une double portion de ton esprit ! » (2 Rs 2:9)